



# WMF PERFECTION



GARANTIEERKLÄRUNG | WARRANTY



# WMF PERFECTION

## 800L-SERIES



<b>DE</b>	Garantieerklärung	2
<b>EN</b>	Warranty	3
<b>FR</b>	Déclaration de garantie	4
<b>ES</b>	Declaración de garantía	6
<b>IT</b>	Dichiarazione di garanzia	7
<b>CS</b>	Prohlášení o záruce	8
<b>DA</b>	Garantierklæring	9
<b>FI</b>	Takuuehdot	10
<b>NL</b>	Garantieverklaring	11
<b>NO</b>	Garantierklæring	12
<b>PL</b>	Deklaracja gwarancyjna	13
<b>RO</b>	Garanție	14
<b>RU</b>	Гарантийное обязательство	15
<b>SV</b>	Garanti	16

# DE GARANTIEERKLÄRUNG

## WMF PERFECTION

Wir garantieren bei normalem, bestimmungsgemäßen Gebrauch unserer Elektrokleingeräte und deren Zubehör im Privathaushalt für die Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum, die Mangelfreiheit unserer Geräte in Bezug auf Material, Verarbeitung und Funktionsweise.

Kommt es während dieser Garantiezeit zu Mängeln am Produkt, besteht die Garantieleistung darin, dass wir das mangelhafte Produkt reparieren oder gegebenenfalls gegen ein neues austauschen. Die gesamte Garantieleistung wird von uns unentgeltlich erbracht.

### Garantiausschluss

Es wird keine Garantie übernommen für Beschädigungen, die aus folgenden Gründen entstanden sind:

- Schnitt- und Kratzspuren von rein optischer Natur
- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäßer Gebrauch
- Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung
- Unterbliebene Pflege
- Glasbruch
- Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung
- Nicht sachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Einbau von nicht der Originalausführung entsprechenden Ersatzteilen

### Garantieanspruch und einzuhaltendes Verfahren

Um den Garantieanspruch geltend zu machen, müssen Sie uns den datierten Kaufbeleg im Original, als Fotokopie oder Scan vorlegen. Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum. Der räumliche Geltungsbereich ist auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland beschränkt. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen, wenden Sie sich bitte an den Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt direkt von der WMF erworben haben, wenden Sie sich bitte telefonisch oder per Email an unseren Service:

WMF Consumer Service:

Tel.: +49 (0)7331 256 256

eMail: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Gesetzliche Gewährleistung

Durch diese Garantie werden Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die dem Käufer gegen den Verkäufer zustehen, wenn die Kaufsache zum Zeitpunkt des Gefahrüberganges nicht mangelfrei war, nicht eingeschränkt. Innerhalb der Gewährleistungsfrist stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte auf Nacherfüllung, Minderung, Rücktritt und Schadensersatz gemäß §§ 437 ff. BGB im gesetzlichen Umfang ungemindert zu.

### Garantiegeber

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen/Steige

Germany

[wmf.com](http://wmf.com)



15 Jahre  
reparierbar

Informationen für internationale Kunden: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

# EN WARRANTY

## WMF PERFECTION

We guarantee that our small domestic electrical appliances and its accessories are free from defects in terms of material, workmanship and function for a warranty period of two years from the date of purchase, provided that they are used normally and in accordance with their intended purpose in private households.

If defects arise in the product during this warranty period, according to the terms of the warranty we will repair the defective product or replace it with a new one. The entire guarantee is provided by us free of charge.

### Exclusions from the warranty

The warranty does not cover damage due to the following:

- Cutting and scratch marks of a purely aesthetic nature
- Normal wear
- Improper use
- Failure to observe the descaling instructions
- Insufficient care
- Glass breakage
- Non-compliance with the operating instructions
- Improperly performed repairs
- Installation of spare parts that do not correspond with the original design

### Claiming under warranty and procedure to be followed

To make a warranty claim, you have to provide us with the dated proof of purchase in original, photocopy or scan. The warranty is effective from the date of purchase. The geographical scope is limited to the territory of the Federal Republic of Germany. To claim your warranty, please contact the dealer from which you purchased the product. If you have purchased the product directly from WMF, please contact our service department by phone or email:

WMF Consumer Service:

Phone: +49 (0)7331 256 256

email: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Legal warranty

This warranty does not limit the consumer's statutory rights against the vendor if the purchased product was not free of defects at the time of the transfer of risk. During the warranty period, you have the statutory warranty rights to subsequent fulfillment, reduction, withdrawal and compensation in accordance with Arts. 437 et seq. of the German Civil Code (BGB) to the extent permitted by law.

### Guarantor

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen/Steige

Germany

[wmf.com](http://wmf.com)



Product repairable  
for 15 years

Information for International Customers: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

**WMF PERFECTION**

Nous pouvons vous garantir sur toute la durée de la garantie de 2 ans une durabilité irréprochable de notre produit au niveau du matériau, de la fabrication et du fonctionnement (des restrictions sur le nombre de cycles par an peuvent être applicables et décrites, dans ce cas, dans le mode d'emploi fourni avec le produit ou disponible sur [www.wmf.com](http://www.wmf.com)).

La période de garantie s'applique en République fédérale d'Allemagne. Au cas où le produit est entaché de défauts au cours de la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons le cas échéant le produit défectueux par un nouveau sans aucuns frais.

La réclamation en garantie s'applique uniquement à cette réclamation. Toute autre réclamation en garantie sera exclue.

**Droits des Consommateurs**

Cette Garantie Internationale de WMF consumer electric GmbH n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

**Pour la France uniquement :**

**Article L 217-4 du Code de la consommation :** «Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsqu'elle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.»

**Article L 217-5 du Code de la consommation :** «Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.»

**Article L 217-12 du Code de la consommation :** «L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.»

**Article L 217-16 du Code de la consommation** : «Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.»

**Article 1641 du Code civil** : «Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.»

**Article 1648, al.1er du Code civil** : «L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.»

#### **Exclusion de garantie**

Toute réclamation en garantie pour des dommages imputables aux motifs suivants sera refusée dans les cas suivants :

- les traces de coup et rayures purement visuelles ;
- usure normale ;
- utilisation non conforme ;
- non-respect des instructions de détartrage ;
- absence d'entretien ;
- bris de verre ;
- le non-respect du présent manuel d'utilisation ;
- réparations non effectuées dans les règles de l'art ;
- installation de pièces de rechange qui ne correspondent pas au modèle d'origine.

#### **Droit à la garantie**

La réclamation en garantie s'applique uniquement à une utilisation normale et conforme dans le cadre privé ; les dommages résultant d'une utilisation commerciale sont exclus.

#### **Garant**

WMF GmbH  
WMF Platz 1  
73312 Geislingen /Steige  
Allemagne  
**wmf.com**



Produit réparable  
pendant 15 ans

Informations pour les clients internationaux : <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

## WMF PERFECTION

Garantizamos que todos nuestros electrodomésticos pequeños y sus accesorios estarán exentos de defectos de materiales, fabricación y funcionamiento durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra, siempre que se utilicen de forma normal y conforme con su uso previsto en hogares particulares.

Si se producen defectos en el producto durante este periodo de garantía, procederemos a reparar el producto defectuoso o a sustituirlo por uno nuevo de conformidad con los términos de la garantía. Nuestra garantía completa se concede gratuitamente.

### Exclusiones de la garantía

La garantía no cubre daños causados por lo siguiente:

- Marcas de cortes o arañazos de naturaleza puramente estética
- Desgaste normal
- Uso indebido
- Inobservancia de las instrucciones de descalcificación
- Cuidados insuficientes
- Rotura de cristales
- Inobservancia de las instrucciones de uso
- Reparaciones llevadas a cabo inadecuadamente
- Instalación de repuestos que no correspondan al diseño original

### Reclamaciones en virtud de la garantía y procedimiento que seguir

Para presentar una reclamación de garantía, deberá proporcionarnos un comprobante de compra en el que aparezca la fecha; podrá ser original, fotocopiado o escaneado. La garantía es válida a partir de la fecha de compra. El ámbito geográfico se limita a la República Federal de Alemania. Para solicitar la garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Si compró el producto directamente a WMF, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa por teléfono o correo electrónico:

Servicio de posventa de WMF:

Teléfono: +49 (0)7331 256 256

Correo electrónico: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Garantía legal

Esta garantía no limita los derechos del consumidor frente al vendedor previstos en la legislación si el producto comprado no estaba exento de defectos en el momento de la transferencia del riesgo. Durante el periodo de garantía, le asisten los derechos de garantía sobre cumplimiento, rebaja, desistimiento y compensación posteriores previstos en los artículos 437 y siguientes del Código Civil alemán (BGB) en la medida permitida por la ley.

### Garante

Groupe SEB Spain

C/ Almogàvers, 119-123, 5ª  
planta. Edificio Ecourban  
Barcelona (España)

Tel: +34 933 063 721

[contact-es@wmf.com](mailto:contact-es@wmf.com)

[www.wmf.es](http://www.wmf.es)



Este producto se podrá  
reparar durante 15 años

Información para clientes internacionales: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>



# IT DICHIARAZIONE DI GARANZIA

## WMF PERFECTION

I piccoli elettrodomestici di WMF e i relativi accessori sono garantiti contro qualsiasi difetto in termini di materiale, fabbricazione e funzionamento per un periodo di due anni dalla data di acquisto, a condizione che vengano impiegati normalmente e per l'uso per il quale sono previsti in nuclei domestici.

Se il prodotto presenta dei difetti durante il periodo di garanzia, WMF riparerà il prodotto difettoso o lo sostituirà con uno nuovo conformemente alle condizioni della garanzia. L'intera garanzia viene fornita a titolo gratuito.

### Esclusioni dalla garanzia

La garanzia non copre eventuali danni dovuti a:

- Tagli e graffi di natura puramente estetica
- Normale usura
- Uso improprio
- Inosservanza delle istruzioni per la decalcificazione
- Negligenza
- Rottura dei vetri
- Inosservanza delle istruzioni per l'uso
- Riparazioni non autorizzate
- Installazione di pezzi di ricambio che non corrispondono al design originale

### Richiesta in garanzia e procedura da seguire

Per presentare una richiesta in garanzia, fornire la copia originale, la fotocopia o la scansione della prova di acquisto recante la data. La garanzia è valida dalla data di acquisto.

La copertura geografica è limitata al territorio della Repubblica Federale di Germania.

Per eventuali richieste in garanzia contattare il fornitore presso cui si è acquistato il prodotto. Se si è acquistato il prodotto direttamente da WMF, contattare il Servizio clienti per telefono o tramite e-mail:

Servizio clienti WMF:

Telefono: +49 (0)7331 256 256

E-mail: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Garanzia legale

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali del cliente nei confronti del fornitore se il prodotto acquistato non era privo di difetti al momento del trasferimento del rischio. Durante il periodo di garanzia il cliente gode dei diritti legali all'adempimento, alla riduzione, al ritiro o al risarcimento a posteriori ai sensi degli articoli 437 e seguenti del codice civile tedesco (BGB) nella misura consentita dalla legge.

### Garante

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen/Steige

Germany

[wmf.com](http://wmf.com)



Prodotto riparabile  
entro 15 anni

Informazioni per i clienti internazionali: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

# CS PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

## WMF PERFECTION

Poskytujeme záruku na to, že naše malé domácí elektrospotřebiče a jejich příslušenství budou během záruční doby dvou let od data nákupu bez materiálových, výrobních a funkčních závad za předpokladu, že budou používány běžným způsobem a v souladu s určeným účelem v soukromých domácnostech.

Pokud se během této záruční doby na výrobku vyskytnou vady, v souladu se záručními podmínkami vadný výrobek opravíme nebo vyměníme za nový. Celou záruku poskytujeme bezplatně.

### Vyloučení ze záruky

Záruka se nevztahuje na poškození způsobené následujícími důvody:

- Řezné stopy a škrábance čistě estetického charakteru
- Běžné opotřebení
- Nesprávné použití
- Nedodržení pokynů pro odstraňování vodního kamene
- Nedostatečná péče
- Rozbití skla
- Nedodržení návodu k obsluze
- Neodborně provedené opravy
- Instalace náhradních dílů, které neodpovídají původnímu provedení

### Nároky v rámci záruky a postup, který je třeba dodržet

Chcete-li uplatnit záruku, musíte nám poskytnout originál, fotokopii nebo sken dokladu o koupi s uvedeným datem. Záruka je platná od data nákupu. Územní působnost je omezena na území Spolkové republiky Německo. Chcete-li uplatnit záruku, obraťte se na prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili. Pokud jste výrobek zakoupili přímo od společnosti WMF, kontaktujte naše servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem:

Spotřebitelský servis společnosti WMF:

Telefon: +49 (0)7331 256 256

e-mail: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Právní záruka

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vůči prodávajícímu, pokud zakoupený výrobek nebyl v době přechodu rizika bez závad. Během záruční doby máte zákonná záruční práva na následné plnění, slevu, odstoupení od smlouvy a náhradu v souladu s čl. 437 a násl. německého občanského zákoníku (BGB) v rozsahu povoleném zákonem.

### Ručitel

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen /Steige

Německo

[wmf.com](http://wmf.com)



Výrobek je opravitelný  
po dobu 15 let

Informace pro mezinárodní zákazníky: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

# DA GARANTIERKLÆRING

## WMF PERFECTION

Vi garanterer, at vores små, elektriske apparater og deres tilbehør er uden fejl med hensyn til materialer, forarbejdning og funktion i en garantiperiode på to år fra købsdatoen, under forudsætning af at de anvendes normalt og i overensstemmelse med deres formål i private husholdninger.

Hvis der skulle opstå fejl på produktet inden for denne garantiperiode i henhold til garantiens betingelser, vil vi reparere det defekte produkt eller udskifte det med et nyt. Hele garantien stilles af os uden beregning.

### Undtagelser for garanti

Garantien dækker ikke skader, som skyldes følgende:

- Skære- og ridsemærker af rent æstetisk natur
- Normalt slid
- Ukorrekt anvendelse
- Manglende overholdelse af instruktionerne vedr. afkalkning
- Utilstrækkelig vedligeholdelse
- Brud på glas
- Manglende overholdelse af betjeningsvejledningen
- Forkert udførte reparationer
- Installation af reservedele, der ikke svarer til det oprindelige design

### Fremsættelse af krav iht. garantien og proceduren skal følges

For at fremsætte et garantikrav skal du forsyne os med dateret købsbevis i original, som fotokopi eller scannet kopi. Garantien træder i kraft fra købsdatoen. Det geografiske område er begrænset til Forbundsrepublikken Tyskland. For at kræve din garanti bedes du kontakte den forhandler, som du købte produktet hos. Hvis du har købt produktet direkte fra WMF, bedes du kontakte vores serviceafdeling telefonisk eller pr. mail:

WMF Consumer Service:

Telefon: +49 (0)7331 256 256

mail: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Juridisk garanti

Denne garanti begrænser ikke forbrugers lovbestemte rettigheder over for sælger, hvis det købte produkt ikke var uden fejl på tidspunktet for overførsel af risikoen. I garantiperioden har du lovbestemte garantirettigheder i forhold til efterfølgende udførelse, reduktion, tilbagetagelse og kompensation i henhold til artikel 437 et seq. i den tyske retsplejelov (BGB) i det omfang, som loven tillader.

### Garantigiver

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen /Steige

Tyskland

[wmf.com](http://wmf.com)



Produktreparation  
i 15 år

Information til internationale kunder: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

## WMF PERFECTION

Takaamme, että pienissä kodinkoneissamme ja niiden lisätarvikkeissa ei ole materiaali-, valmistus- eikä toimintavikoja takuuajana eli kahden vuoden ajan ostopäivästä edellyttäen, että niitä käytetään normaalisti ja niiden käyttötarkoituksen mukaisesti yksityistalouksissa.

Jos tuotteessa ilmenee takuuajana vikoja, korjaamme tai vaihdamme viallisen tuotteen uuteen takuehtojen mukaisesti. Takuu tarjotaan maksutta.

### Takuun poikkeukset

Takuu ei kata seuraavista johtuvia vahinkoja:

- Pelkästään esteettiset viillot ja naarmut
- Normaali kuluminen
- Virheellinen käyttö
- Kalkinpoisto-ohjeiden laiminlyönti
- Puutteellinen huolto
- Lasin rikkoutuminen
- Käyttöohjeiden laiminlyönti
- Virheelliset korjaukset
- Alkuperäisen mallin kanssa yhteensopimattomien varaosien asennus

### Takuuvaatimus ja menettelytapa

Jos haluat esittää takuuvaatimuksia, toimita meille päivätty ostotosite alkuperäisenä, valokopiona tai skannattuna. Takuu on voimassa ostopäivästä alkaen. Maantieteellinen soveltamisala on rajoitettu Saksan alueelle. Voit esittää takuuvaatimuksen ottamalla yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään. Jos olet ostanut tuotteen suoraan WMF:ltä, ota yhteyttä asiakaspalveluumme puhelimitse tai sähköpostitse:

WMF:n asiakaspalvelu:

Puhelin: +49 (0)7331 256 256

sähköposti: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Lakisääteinen takuu

Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia myyjää kohtaan, jos ostettu tuote ei ollut virheetön riskin siirtymishetkellä. Takuuajana sinulla on lakisääteinen takuuoikeus myöhempään toteutumiseen, alennukseen, peruutukseen ja korvaukseen. Saksan siviililain (BGB) 437 artiklan ja sitä seuraavien artikloiden mukaisesti lainsäädännön sallimassa laajuudessa.

### Takuun myöntäjä

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen /Steige

Saksa

[www.wmf.com](http://www.wmf.com)



Tuote voidaan korjata  
15 vuoden ajan

Tietoa kansainvälisille asiakkaille: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

# NL GARANTIEVERKLARING

## WMF PERFECTION

Wij garanderen de werking van onze kleine, elektrische huishoudelijke apparaten en bijbehorende accessoires en de afwezigheid van materiaal- en productiefouten daarvan, gedurende een garantieperiode van twee jaar vanaf de datum van aankoop, mits de producten op normale wijze en overeenkomstig het beoogde gebruik worden toegepast en in particuliere huishoudens worden gebruikt.

Als er zich binnen deze garantieperiode fouten voordoen aan het apparaat, repareren wij het defecte product of vervangen het door een nieuw product, overeenkomstig de voorwaarden van de garantie. Wij bieden de volledige garantie gratis aan.

### **Uitzonderingen op de garantie**

De garantie dekt geen schade als gevolg van het volgende:

- Sporen van snijden en krassen die puur esthetisch van aard zijn
- Normale slijtage
- Onjuist gebruik
- Het niet in acht nemen van de ontkalkingsinstructies
- Onvoldoende onderhoud
- Gebroken glas
- Het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies
- Onjuist uitgevoerde reparaties
- Installatie van reserveonderdelen die niet overeenkomen met het originele ontwerp

### **Claims indienen onder garantie en te volgen procedure**

Om een garantieclaim in te dienen, dient u ons een aankoopbewijs met datum ter beschikking te stellen. Dit kan het origineel zijn of een kopie of scan daarvan. De garantie gaat in op de datum van aankoop. Het geografische toepassingsgebied is beperkt tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Om uw garantie te claimen, dient u contact op te nemen met de handelaar waar u het product gekocht hebt. Als u het product direct van WMF hebt gekocht, neemt u dan via telefoon of e-mail contact op met onze serviceafdeling:

WMF Consumer Service:

Telefoon: +49 (0)7331 256 256

E-mail: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### **Wettelijke garantie**

Deze garantie beperkt niet de wettelijke rechten van de consument tegenover de verkoper indien het gekochte product op het tijdstip van de risico-overdracht niet vrij van gebreken was. Tijdens de garantieperiode hebt u de wettelijke garantierechten op nakoming achteraf, vermindering, herroeping en schadevergoeding overeenkomstig art. 437 e.v. van het Duits Burgerlijk Wetboek (BGB) voor zover wettelijk toegestaan.

### **Garantiegever**

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen / Steige

Duitsland

[wmf.com](http://wmf.com)



Product 15 jaar  
repareerbaar

Informatie voor internationale klanten: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

# NO GARANTIERKLÆRING

## WMF PERFECTION

Vi garanterer at våre små elektriske husholdningsapparater og tilhørende tilbehør er fri for defekter når det gjelder materiale, utførelse og funksjon i en garantiperiode på to år fra kjøpsdatoen, forutsatt at de brukes normalt og i samsvar med det tiltenkte formålet i private husholdninger.

Hvis det oppstår feil på produktet i løpet av denne garantiperioden, vil vi i henhold til garantibetingelsene reparere det defekte produktet eller erstatte det med et nytt. Vi yter hele garantien gratis.

### Unntak fra garantien

Garantien dekker ikke skader som skyldes følgende:

- Skrape- og ripemerker av rent estetisk karakter
- Normal slitasje
- Feilaktig bruk
- Manglende overholdelse av avkalkingsinstruksjonene
- Utilstrekkelig vedlikehold
- Glassbrudd
- Manglende overholdelse av bruksanvisningen
- Feil utførte reparasjoner
- Montering av reservedeler som ikke samsvarer med den opprinnelige konstruksjonen

### Garantikrav og fremgangsmåten som skal følges

For å fremme et garantikrav må du legge frem datertkjøpsbeviset i original, fotokopi eller skanning. Garantien gjelder fra kjøpsdatoen. Det geografiske virkeområdet er begrenset til Forbundsrepublikken Tysklands territorium. For å fremme et garantikrav skal du kontakte forhandleren du kjøpte produktet fra. Hvis du har kjøpt produktet direkte fra WMF, kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon eller e-post:

WMF kundeservice:

Telefon: +49 (0)7331 256 256

e-post: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Juridisk garanti

Denne garantien begrenser ikke forbrukerens lovbestemte rettigheter overfor leverandøren hvis det kjøpte produktet ikke var fritt for feil på tidspunktet for overføring av risiko. I løpet av garantiperioden har du lovbestemte garantirettigheter til påfølgende oppfyllelse, reduksjon, uttak og kompensasjon i samsvar med par. 437 ff. i den tyske sivillovsamlingen (BGB) i den utstrekning loven tillater det.

### Garantigiver

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen /Steige

Tyskland

[www.wmf.com](http://www.wmf.com)



Produktet er  
reparerbart i 15 år

Informasjon for internasjonale kunder: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

**WMF PERFECTION**

Gwarantujemy, że nasz mały sprzęt AGD i jego akcesoria są wolne od wad materiałowych, produkcyjnych i funkcjonalnych przez okres gwarancji wynoszący dwa lata od daty zakupu, pod warunkiem normalnego i zgodnego z ich przeznaczeniem użytkowania w prywatnych gospodarstwach domowych.

W przypadku pojawienia się wad produktu w okresie gwarancyjnym, zostanie on naprawiony lub wymieniony na nowy zgodnie z warunkami gwarancji. Całość ochrony gwarancyjnej jest bezpłatna.

**Wyjątki dotyczące ochrony gwarancyjnej**

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- przecięcia i rysy o wyłącznie estetycznej naturze,
- normalne zużycie,
- nieprawidłowe użytkowanie,
- niezastosowanie się do treści instrukcji odkamieniania,
- niewłaściwą pielęgnację,
- pęknięcie szkła,
- niezastosowanie się do treści instrukcji użytkowania,
- nieprawidłowe przeprowadzenie napraw,
- zastosowanie nieoryginalnych części zamiennych.

**Roszczenia i procedura gwarancyjna**

W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego konieczne jest dostarczenie datowanego dowodu zakupu w formie oryginalnej, kopii lub skanu. Okres gwarancji zaczyna się w momencie zakupu. Gwarancja obejmuje jedynie terytorium Republiki Federalnej Niemiec. W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym urządzenie zostało nabyte. Jeżeli urządzenie zostało nabyte bezpośrednio w firmie WMF, prosimy o kontakt z naszym działem serwisu:

Dział serwisu WMF:

Telefon: +49 (0)7331 256 256

email: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

**Gwarancja prawna**

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wobec sprzedawcy, jeżeli w chwili przeniesienia ryzyka zakupiony produkt nie był wolny od wad. W okresie gwarancji klient jest chroniony ustawowymi prawami gwarancyjnymi, umożliwiającymi późniejsze wykorzystanie, obniżenie ceny, zwrot i kompensację zgodnie z art. 437 i kolejnymi niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB) w zakresie dozwolonym przez prawo.

**Gwarant**

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen /Steige

Niemcy

[wmf.com](http://wmf.com)



Produkt

naprawialny 15 lat

Informacje dla klientów międzynarodowych: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

# RO GARANȚIE

## WMF PERFECTION

Garantăm că aparatele noastre electrocasnice mici și accesoriile acestora sunt lipsite de defecte de material, execuție și funcționare pentru o perioadă de garanție de doi ani de la data achiziției, cu condiția ca acestea să fie utilizate în mod normal și în conformitate cu destinația lor în gospodării private.

În cazul în care apar defecte ale produsului în timpul acestei perioade, în conformitate cu termenii garanției, vom repara produsul defect sau îl vom înlocui cu unul nou. Întreaga garanție este oferită de noi în mod gratuit.

### Excluderi de la garanție

Garanția nu acoperă daunele cauzate de următoarele:

- Tăieturi și zgârieturi cu caracter pur estetic
- Uzură normală
- Utilizare necorespunzătoare
- Nerespectarea instrucțiunilor de decalcifiere
- Grijă insuficientă
- Sticlă spartă
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare
- Reparații efectuate în mod necorespunzător
- Instalarea de piese de schimb care nu corespund designului original

### Solicitarea respectării garanției prevăzute și procedura care trebuie urmată

Pentru a solicita o garanție, trebuie să ne furnizați dovada de cumpărare datată, în original, fotocopie sau scanare. Garanția este valabilă de la data achiziției. Domeniul de aplicare geografic este limitat la teritoriul Republicii Federale Germania. Pentru a beneficia de garanție, vă rugăm să contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul. Dacă ați achiziționat produsul direct de la WMF, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service prin telefon sau e-mail:

WMF Consumer Service:

Telefon: +49 (0)7331 256 256

email: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Garanție legală

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului împotriva furnizorului în cazul în care produsul achiziționat nu era lipsit de defecte la momentul transferului de risc. În timpul perioadei de garanție, aveți dreptul legal de garanție la îndeplinirea, reducerea, retragerea și despăgubirea ulterioară în conformitate cu art. 437 etc. din Codul civil german (BGB), în măsura în care acest lucru este permis de lege.

### Garant

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen / Steige

Germania

[wmf.com](http://wmf.com)



Produs reparabil  
timp de 15 ani

Informații pentru clienții internaționali: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>



## WMF PERFECTION

Мы гарантируем, что наша мелкая бытовая техника и сопутствующие аксессуары не содержат дефектов, связанных с материалами, качеством изготовления и рабочими характеристиками, в течение гарантийного периода, который составляет 2 (два) года с даты покупки, при условии, что они использовались в жилых домах, в установленном режиме и в соответствии с их прямым назначением.

Если в течение указанного гарантийного периода будут выявлены какие-либо дефекты, в соответствии с условиями данной гарантии мы отремонтируем продукт или заменим его на новый. Гарантия в полном объеме предоставляется нами абсолютно бесплатно.

### Исключения из гарантии

Данная гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в силу следующих причин:

- Порезы или царапины, влияющие исключительно на внешний вид
- Естественный износ
- Ненадлежащее использование
- Несоблюдение инструкций по удалению накипи
- Недостаточный уход
- Повреждение стекла
- Несоблюдение инструкций по эксплуатации
- Неправильный ремонт
- Использование запасных частей, не соответствующих оригинальной конструкции

### Подача гарантийных претензий и установленные процедуры

Для подачи гарантийной претензии необходимо предоставить доказательство покупки с указанием даты, предъявив оригинальный чек, его фотокопию или отсканированную копию. Срок гарантии начинается с даты покупки. Географический охват ограничивается территорией Федеративной Республики Германия. Для подачи гарантийных претензий следует обращаться в место приобретения продукта. Если продукт приобретен напрямую у компании WMF, обратитесь в нашу сервисную службу по телефону или эл. почте:

Сервисная служба WMF:

Телефон: +49 (0)7331 256 256

Эл. почта: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Юридическая гарантия

Данная гарантия не ограничивает законные права потребителей в отношении производителя, если приобретенный продукт имел дефекты в момент передачи риска. В течение гарантийного периода у вас законные права на последующее удовлетворение требований, уступки, аннулирование покупки и компенсацию в соответствии с Положением 437 и след. Гражданского кодекса Германии (BGB) в установленных законодательством случаях.

### Гарантирующая сторона

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen / Steige

Germany (Германия)

[wmf.com](http://wmf.com)



Возможность  
ремонта 15 лет

Информация для международных потребителей: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>

## WMF PERFECTION

Vi garanterar att våra små elektriska hushållsapparater och deras tillbehör är fria från materialfel, tillverkningsfel och funktionsfel under en garantiperiod på två år från inköpsdatum, förutsatt att de används på normalt sätt och i enlighet med deras avsedda användning inom privata hushåll.

Om fel uppstår i produkten under den här garantiperioden kommer vi, i enlighet med garantivillkoren, att reparera den defekta produkten eller byta ut den mot en ny. Hela garantin tillhandahålls av oss utan kostnad.

### Undantag från garantin

Garantin täcker inte skador som uppstår på grund av följande:

- Skär- och skrapmärken som endast påverkar produkten estetiskt
- Normalt slitage
- Felaktig användning
- Underlåtenhet att följa anvisningarna om avkalkning
- Otillräcklig skötsel
- Skador på glasdelen
- Underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- Felaktigt utförda reparationer
- Installation av reservdelar som inte motsvarar originalkonstruktionen

### Garantirelaterade anspråk ska göras enligt gällande procedur

För att göra ett garantianspråk måste du skicka in daterat inköpsbevis i original, som fotokopia eller skannat dokument. Garantin gäller från inköpsdatum. Dess geografiska område är begränsat till Förbundsrepubliken Tyskland. Om du behöver lämna in ett garantianspråk ska du kontakta den återförsäljare där du köpte produkten. Om du har köpt produkten direkt från WMF ber vi dig kontakta vår serviceavdelning via telefon eller e-post:

WMF Kundservice: Telefon: +49 (0)7331 256 256

E-post: [contact-de@wmf.com](mailto:contact-de@wmf.com)

### Lagstadgad garanti

Den här garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter gentemot säljaren om den inköpta produkten inte var felfri vid tidpunkten för risköverföringen. Under garantiperioden har du lagstadgade garantirättigheter till fullföljande, reducering, återtagande och kompensation i enlighet med art. 437 och efterföljande paragrafer enligt tysk civillag (BGB) i den utsträckning som lagen tillåter.

### Garantigivare

WMF GmbH  
WMF Platz 1  
73312 Geislingen /Steige  
Tyskland  
**wmf.com**



Produkten kan repareras under 15 år

Information för internationella kunder: <https://www.wmf.com/en/service/contact-us.html>



WMF GmbH

WMF Platz 1  
73312 Geislingen/Steige  
Germany

+49 (0)7331 256 256  
contact-de@wmf.com  
**wmf.com**

8010001054 | CP850D15  
8010001055 | CP853D15  
8010001056 | CP856D15  
8010001057 | CP855815 | 02/22

